



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 July 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 112 предварительной повестки дня*
Улучшение положения женщин

Улучшение положения женщин в сельских районах

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 56/129 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года. В нем анализируется внимание, уделяемое положению женщин в сельских районах Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, международными органами и процессами, системой Организации Объединенных Наций и международными финансовыми организациями. В конце доклада дается резюме ответов, полученных от государств-членов в отношении желательности проведения консультативного совещания высокого уровня по вопросам политики, касающегося положения сельских женщин.

* A/58/150.



Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. Введение | 1–6 | 3 |
| II. Основные тенденции, задачи и рекомендации, являющиеся результатом осуществления статьи 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин | 7–22 | 4 |
| III. Межправительственные органы и процессы | 23–48 | 8 |
| А. Встречи на высшем уровне и конференции | 25–33 | 9 |
| В. Экономический и Социальный Совет | 34–40 | 11 |
| С. Комиссия по положению женщин | 41–48 | 13 |
| IV. Специализированные учреждения и международные финансовые учреждения: Международный фонд сельскохозяйственного развития, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирный банк | 49–55 | 15 |
| V. Созыв консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики: мнения государств-членов | 56–74 | 17 |
| VI. Выводы и рекомендации | 75–79 | 21 |

I. Введение

1. В своей резолюции 56/129 от 19 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея признала важную роль и вклад сельских женщин в ускорении развития сельского хозяйства и сельских районов, повышении продовольственной безопасности и искоренении нищеты в сельских районах. В ней также была отмечена вероятность маргинализации женщин и польза для сельских женщин процесса глобализации. Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюции по вопросу об улучшении положения женщин в сельских районах на ее пятьдесят восьмой сессии.

2. Вопрос о положении женщин в сельских районах стоит в повестке дня Генеральной Ассамблеи на протяжении последних двух десятилетий. Резолюции Ассамблеи охватывают вопросы включения гендерной проблематики во все стратегии и программы развития сельских районов, законодательные реформы, направленные на обеспечение доступа к ресурсам и правам в отношении собственности, должное признание труда сельских женщин, укрепление потенциала и подготовку кадров, а также обеспечение широкого участия женщин в процессе принятия решений. В резолюции 56/129 также подчеркивалась необходимость учета гендерных факторов в макроэкономической политике, содействия программам, направленным на то, чтобы позволить женщинам и мужчинам в сельских районах согласовывать их производственные и семейные обязанности, и создания обстановки нетерпимости в отношении нарушений прав женщин и девочек¹.

3. В двух последних докладах Генерального секретаря по этому вопросу² особое внимание уделялось проблеме доступа к производственным ресурсам, факторам производства и услугам, а также другим аспектам положения сельских женщин в условиях глобализации, например, применительно к диверсификации источников средств к существованию, изменяющимся структурам мобильности рабочей силы и динамике домашних хозяйств.

4. В настоящем докладе содержится обзор вклада соответствующего договорного органа — Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин — в улучшение положения сельских женщин. Статья 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин конкретно посвящена положению сельских женщин. Рекомендации Комитета дополняют усилия межправительственных органов и процессов, включая встречи на высшем уровне и конференции высокого уровня, которые состоялись в период после представления предыдущего доклада в 2001 году, такие, как, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге в сентябре 2002 года и Международная конференция по финансированию развития в Монтеррее в марте 2002 года.

5. В докладе также содержится обзор подготовительного процесса и этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2003 года, посвященных укреплению комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в интересах искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития. В соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 56/129, было проанализировано внимание, уделяемое вопросам положения сельских женщин Комиссией по положению женщин. В докладе кратко освещены последние события, касающиеся некоторых специализиро-

ванных учреждений системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений, а именно Международного фонда сельскохозяйственного развития, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирного банка.

6. Наконец, в ответ на резолюцию 56/129 в докладе содержится обзор ответов, полученных от государств-членов в отношении созыва политической консультации на высоком правительственном уровне в целях определения первоочередных задач и разработки важных стратегий, которые позволили бы решать многообразные проблемы, стоящие перед сельскими женщинами.

II. Основные тенденции, задачи и рекомендации, являющиеся результатом осуществления статьи 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

7. В Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года содержится определение дискриминации и всесторонне рассматриваются права женщин в отношении равенства и свободы от дискриминации в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной областях. Согласно Конвенции необходимо, чтобы государства-участники включили принцип равноправия между мужчинами и женщинами в свои национальные законы и приняли все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны государственных органов, какого-либо лица или организации. Государства-участники также обязаны принимать законодательные меры, запрещающие дискриминацию, обеспечивать правовую защиту женщин на равной с мужчинами основе и принимать действенные правовые, административные и прочие меры по борьбе с актами дискриминации в отношении женщин. По состоянию на июнь 2003 года в число участников Конвенции входило 174 страны, или 90 процентов от общего числа государств-членов.

8. Конвенция является единственным документом по правам человека, в котором конкретно рассматривается положение сельских женщин. Проводимый Комитетом обзор докладов государств-участников на протяжении последних двух десятилетий является уникальным форумом для оценки политики и программ правительств, направленных на улучшение положения сельских женщин.

9. В соответствии со статьей 14 Конвенции государства-участники должны принимать во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей. Государства-участники должны обеспечивать, чтобы сельские женщины участвовали в разработке и осуществлении планов. Женщины в сельской местности должны иметь доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи, а также непосредственно пользоваться благами программ социального обеспечения. Конвенция защищает их право получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного

ность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания и консультативных служб для повышения их технического уровня, а также участвовать во всех видах коллективной деятельности. Проживающие в сельской местности женщины имеют право организовывать группы самопомощи, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям и сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии, и право на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель. Государства-участники обязаны обеспечивать право сельских женщин пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

10. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин следит за выполнением государствами-участниками положений Конвенции. Он рассматривает доклады в рамках конструктивного диалога с соответствующим государством-участником и принимает заключительные замечания, включая рекомендации в отношении дальнейших мер по обеспечению осуществления Конвенции в полном объеме. В свою очередь многие правительства принимают новые законы, стратегии и программы или вносят поправки в те из существующих, которые признаются дискриминационными.

11. Обзор 32 заключительных замечаний, принятых Комитетом на его восьми последних сессиях в период с 2000 по 2003 годы³, свидетельствует о том, что этот экспертный орган регулярно интересуется положением сельских женщин, уделяя при этом внимание всем существующим вопросам и всем географическим регионам. Комитет в порядке общего замечания отметил, что, хотя значительная доля женщин проживает в сельских районах, особенно в развивающихся странах, в национальной политике их важная роль бывает отражена редко. Он подчеркнул, что социальный вклад в улучшение положения женщин не только обеспечивает осуществление ими прав человека, предусмотренных в Конвенции, но также является одним из наиболее эффективных средств борьбы с нищетой и содействия устойчивому развитию в целом. Поэтому Комитет настоятельно призвал государства-участники включать гендерную проблематику во все программы в области развития и уделять особое внимание потребностям сельских женщин, с тем чтобы обеспечивать использование ими результатов стратегий и программ, принимаемых во всех сферах.

12. Комитет также признал особую уязвимость сельских женщин, в отношении которых дискриминация по половому признаку усугубляется еще и другими факторами, такими, как факт их проживания в менее географически развитых или даже маргинальных частях страны и, таким образом, в особо сложных условиях, как то: нищета, низкий уровень образования и грамотности и высокая безработица. Комитет подтвердил необходимость конкретных мер по обеспечению сельских женщин возможностями для преодоления этих трудностей. Комитет подчеркнул, что в отдельных случаях женщины из числа меньшинств, проживающие в сельских районах, находятся в еще более неблагоприятном положении и требуют особого внимания.

13. Комитет постоянно призвал государства-участники разрабатывать специальные стратегии, политику и программы в приоритетных областях в интересах сельских женщин и выделять для этой цели необходимые бюджетные ресурсы. Он уделил особое внимание расширению экономических возможностей

женщин, поскольку на сельских женщинах лежит ответственность за значительную часть сельской и сельскохозяйственной работы, в частности в развивающихся странах, но при этом они не составляют большинство владельцев ресурсов. При рассмотрении мер по расширению экономических возможностей женщин Комитет уделял особое внимание необходимости вовлечения женщин в осуществление программ смягчения проблемы нищеты в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

14. Комитет выразил сожаление в связи с тем, что труд женщин в сельских районах не считается продуктивным трудом и настоятельно призвал государства-участники признать вклад сельских женщин в экономику и обеспечить для них доступ к кредитам, капиталу, возможности в области трудоустройства и сбыта продукции, а также к производственным ресурсам. Он, в частности, подчеркнул необходимость участия сельских женщин в программах земельной реформы и обеспечения для них всестороннего доступа к земле и недвижимости, в том числе в форме владения, совместного использования, наследования и правопреемства. Комитет адресовал свои рекомендации в отношении прав на землю, в частности, странам с переходной экономикой и развивающимся странам.

15. Хотя Комитет иногда давал положительную оценку государствам-участникам за проведение реформы земельного и сельскохозяйственного законодательства, он выразил свою озабоченность по поводу того, что осуществление такого законодательства сдерживается сохраняющимися предрассудками и применением норм обычного права и дискриминационной практики, из-за чего женщины по-прежнему не могут пользоваться своим правом на доступ к ресурсам. В этой связи Комитет также уделял особое внимание вопросу участия сельских женщин в процессе всенародного принятия решений на местном и национальном уровнях в качестве одного из средств расширения их возможностей и их доступа к производственным ресурсам.

16. Расширение экономических возможностей женщин и обеспечение их участия в жизни общества, в частности в процессе принятия решений, также неразрывно связано с их социальным положением. Комитет подчеркнул, что расширение возможностей сельских женщин и масштабов их участия сдерживается отсутствием у них доступа к здравоохранению, образованию и другим социальным услугам, таким, как страхование. Он настоятельно призвал государства-участники обеспечивать адекватное медицинское обслуживание для женщин, проживающих в сельской местности, и бороться с особыми трудностями, с которыми они сталкиваются в силу отсутствия инфраструктуры и образования, загрязнения окружающей среды и существующих обычаев и стереотипов. Эти факторы могут становиться препятствием для достижения сельскими женщинами доступа, например, к услугам по вопросам планирования семьи, предохранения от беременности и профилактики болезней. Это в свою очередь приводит к повышению уровня материнской и детской смертности и распространению ВИЧ/СПИДа и других болезней. Комитет отметил крайне негативные последствия распространения ВИЧ/СПИДа для сельских женщин в силу лежащего на них двойного бремени по уходу за больными и производства продовольствия и других товаров. Комитет призвал государства-участники принять меры по искоренению любой практики, наносящей ущерб здоровью женщин, и начать осуществление программ, призванных повысить уровень осведомленности сельских женщин в отношении их прав.

17. Комитет уделил особое внимание проблеме низкого уровня образования и профессиональной подготовки сельских женщин, в том числе особо высокому показателю неграмотности среди сельских женщин, в частности в развивающихся странах. В этой связи он настоятельно призвал государства-участники принимать надлежащие меры по расширению доступа к специальному образованию и профессиональной подготовке, включая услуги в области сельскохозяйственной информации и кампании по повышению уровня грамотности, а также обеспечивать, чтобы женщины могли использовать свое образование для занятия более высоких должностей и получения возможности участия в процессе принятия решений. Комитет также призвал государства обеспечивать, чтобы сельские женщины получали надлежащую подготовку и необходимый доступ. Это должно обеспечить, чтобы сельские женщины, которые часто страдают от изолированности, могли пользоваться результатами расширения личных и профессиональных возможностей за счет применения новых технологий.

18. Комитет часто сталкивается с проблемой недостаточности информации о положении сельских женщин в докладах государств-участников, и вынужден был просить представить дополнительные данные и более всеобъемлющую информацию о положении женщин, живущих в сельской местности. Он призывает к проведению дополнительного анализа положения сельских женщин, поскольку отсутствие такой информации не позволяет ему более подробно оценивать ход выполнения государствами-участниками положений статьи 14 Конвенции.

19. Комитет указал конкретные области в национальной политике, законодательстве и практической деятельности, требующие внимания, а также меры, которые должны быть приняты в этих областях. Его заключительные замечания призваны активизировать осуществление Конвенции в соответствующих государствах-участниках. Среди вопросов и проблем, касающихся положения сельских женщин, которые редко затрагиваются на других форумах, Комитет, дополняя обсуждения с участием межправительственных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, например, остановился на проблеме последствий такого явления, как долговая кабала в контексте прав на землю. Он также уделил особое внимание проблеме наносящих вред местным обычаям и практики, которые укрепляют дискриминацию, включая насилие в обществе и в семье. В этой связи Комитет указал также на положение пожилых женщин в сельской местности, страдающих в результате дополнительной маргинализации и изолированности, в силу чего они подвергаются большей опасности насилия.

20. Комитет время от времени просит представляющие доклады государства распространять его заключительные замечания и поддерживать их широкое обсуждение, с тем чтобы политические деятели и государственные чиновники, неправительственные организации и широкие круги общественности были осведомлены о мерах, необходимых для фактического и практического обеспечения равенства женщин. Таким образом, деятельность по реализации замечаний Комитета дает государствам-участникам возможность для инициирования или активизации деятельности по улучшению положения женщин, проживающих в сельской местности. Поэтому государства-участники могли бы также организовывать обсуждения и обмениваться материалами с другими правительственными органами, занимающимися вопросами улучшения положения сельских

женщин и участвующих в межправительственных процессах, призванных обеспечить устойчивое развитие сельских районов, некоторые из которых освещаются ниже.

21. Комитет в своих заключительных замечаниях специально не останавливается на глобальных или региональных событиях и не рассматривает в деталях последствия макроэкономической политики или программ развития для положения сельских женщин в том или ином государстве-участнике. В то же время в своем заявлении, представленном на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию⁴, Комитет указал на непропорциональное влияние на положение женщин тенденций в области экономического развития в мире, отметил ущемленное положение женщин в плане использования результатов экономического и социального развития и указал, что женщины в непропорциональной степени страдают от таких проблем, как нищета, недоедание и неадекватное медицинское обслуживание. Комитет отметил, что все эти явления особенно остро проявляются в сельских районах и предложил серию рекомендаций в отношении практической деятельности, в том числе конкретно в интересах женщин, проживающих в сельской местности.

22. Деятельность Комитета дополняет межправительственные процессы путем осуществления стратегий практической деятельности, позволяющих решать вопросы, которые сказываются на положении сельских женщин в процессе глобализации. Многие из вопросов, затронутых Комитетом в его обзоре докладов государств-участников, являются аналогичными тем, которые обсуждаются на межправительственных форумах и освещаются ниже.

III. Межправительственные органы и процессы

23. Процесс контроля в рамках Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предоставляет государствам-членам, являющимся участниками Конвенции, эффективное средство для уделения повышенного внимания мерам, которые они принимают или должны принять для улучшения положения сельских женщин и для того, чтобы активизировать последующую деятельность по итогам межправительственных процессов. После представления последнего доклада Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах ряд межправительственных органов и процессов провели рассмотрение этого вопроса в контексте их более широких обсуждений тем, касающихся социального развития. В целом они признали роль сельских женщин в процессах развития, однако их конкретные рекомендации в отношении практической деятельности по улучшению положения женщин в сельской местности весьма неоднородны.

24. В ходе двух последних совещаний на высоком уровне были вновь подтверждены обязательства в отношении сотрудничества между правительствами, гражданским обществом и частным сектором. Такое сотрудничество является важным в контексте расширяющейся приватизации ресурсов и услуг и необходимости транспарентности и отчетности. В ходе вышеупомянутых совещаний на высоком уровне также прилагались усилия по укреплению координации между организациями, институтами и учреждениями, занимающимися вопросами развития. В рамках этих совещаний было подтверждено, что вопросы, касающиеся женщин в сельской местности, которые уже отмечались в ходе других межправительственных форумов, посвященных социальному

других межправительственных форумов, посвященных социальному развитию, все еще требуют конкретного и неизменного внимания и практических действий.

А. Встречи на высшем уровне и конференции

1. Международная конференция по финансированию развития (Монтеррей, март 2002 года)

25. Международная конференция по финансированию развития и ее заключительный документ — «Монтеррейский консенсус»⁵ — ознаменовали собой серьезную попытку международного сообщества мобилизовать финансовые ресурсы на цели развития, в том числе в рамках расширенных консультаций и координации с соответствующими участниками. В Монтеррейском консенсусе была подчеркнута необходимость всеобъемлющего подхода в качестве ответной меры на решение текущих задач.

26. В Монтеррейском консенсусе правительствам также было предложено учитывать гендерную проблематику в процессе развития на всех уровнях и во всех секторах. В нем также содержался призыв обеспечить инвестиции в основную экономическую и социальную инфраструктуру с учетом гендерного фактора, которые бы полностью охватывали сельский сектор в признание важности социальных и экономических аспектов борьбы с нищетой и обеспечения устойчивого развития. В Консенсусе была также признана значимость механизмов микрофинансирования и микрокредитования, в том числе в сельских районах, особенно в интересах женщин, и пропагандировалось создание потенциала и разработка бюджетной политики с учетом гендерного фактора в развивающихся странах.

27. Последующий процесс в рамках Монтеррейского консенсуса, который уже привел к расширению сотрудничества между международными финансовыми учреждениями, системой Организации Объединенных Наций и другими участниками процесса развития, должен обеспечить решение ряда задач, в том числе на основе включения в эти процессы сельских женщин или их представителей в качестве важных заинтересованных сторон.

28. Действительно, необходим всеобъемлющий анализ влияния макроэкономической политики на положение женщин, в частности сельских женщин в развивающихся странах. Глобализация, особенно ее аспекты, связанные с либерализацией торговли и приватизацией, продолжает оказывать влияние на положение женщин в сельских районах и условия их жизни в развивающихся странах. Хотя некоторые сельские женщины воспользовались новыми возможностями, переход от натурального сельского хозяйства к коммерческому производству в некоторых случаях имел также негативные последствия для продовольственной безопасности домашних хозяйств, доступа к источникам ресурсов и услугам и окружающей среды, непропорционально воздействуя на положение сельских женщин, которые составляют большинство бедной части населения. Необходимо особо отметить важную роль женщин, которую они играют в экономике и в секторе сельского хозяйства. В рамках политики и программ, направленных на достижение целей развития, в том числе тех из них, которые изложены в Декларации тысячелетия, следует в процессе анализа структурных причин дискриминации рассмотреть роль сельских женщин как основных лиц,

пользующихся политикой и программами, и как заинтересованных участников в процессах выработки решений.

2. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, сентябрь 2002 года)

29. В принятой в Йоханнесбурге Декларации⁶ Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию была подчеркнута приверженность правительств обеспечению того, чтобы расширение возможностей женщин, эмансипация и достижение равенства мужчин и женщин были включены во все мероприятия, предусмотренные Повесткой дня на XXI век, целями развития, определенными в Декларации тысячелетия, и Планом осуществления решений⁷ Всемирной встречи на высшем уровне. В Плане осуществления, в котором рассматриваются вопросы охраны и рационального использования базы природных ресурсов в рамках экономического и социального развития, было признано, что сельское хозяйство играет немаловажную роль в удовлетворении нужд растущего населения земного шара и неразрывно связано с искоренением нищеты, особенно в развивающихся странах. В Плане была подчеркнута абсолютная необходимость повышения роли женщин на всех уровнях развития сельских районов, сельского хозяйства, питания и продовольственной безопасности. Правительства призвали обеспечить вклад всех соответствующих заинтересованных лиц, в том числе мужчин и женщин, в планирование и развитие сельских районов и укрепление организационных рамок устойчивого развития на национальном уровне, на основе которых женщины должны иметь возможность в полной мере и наравне с мужчинами участвовать в разработке политики и выработке решений.

30. В Плане осуществления была признана особая роль женщин в устойчивом сохранении и использовании биологического разнообразия. Для замены неустойчивых структур потребления и производства необходимо содействовать просвещению в целях предоставления информации как мужчинам, так и женщинам об имеющихся источниках энергии и технологиях и способствовать расширению доступа к общественной информации и участию женщин на всех уровнях в поддержку политики и выработки решений, связанных с рациональным использованием водных ресурсов и осуществлением проектов. При рассмотрении вопросов здравоохранения и устойчивого развития в Плане содержался призыв к оказанию развивающимся странам содействия в обеспечении доступной электроэнергии сельским общинам, прежде всего для уменьшения зависимости от традиционных источников топлива, используемых для приготовления пищи и обогрева, что сказывается на здоровье женщин и детей.

31. Это вновь взятое обязательство имеет важное значение ввиду центральной роли женщин в рациональном использовании природных ресурсов и обеспечении экологической безопасности. Ухудшение состояния окружающей среды, природные катаклизмы и последствия неустойчивого развития особенно сказываются на положении сельских женщин и девочек. В частности, сельские женщины страдают от неравенства в плане доступа к источникам водоснабжения, санитарии и службам оказания основных медицинских услуг. Как в развивающихся, так и в развитых странах эти услуги приватизированы, что может привести к дополнительным расходам со стороны лиц, пользующихся ими. Сельские женщины также, как правило, находятся в большей опасности по сравнению с мужчинами с точки зрения подверженности воздействию домаш-

них токсичных веществ ввиду неравного распределения домашних обязанностей.

32. В Планах осуществления также подчеркивалась необходимость фактического доступа женщин, в частности к экономическим возможностям, земле, собственности и кредитам. В связи с вопросом устойчивого развития в Африке в нем содержался призыв к поощрению поддержки усилий и инициатив по обеспечению справедливого доступа к землевладению и уточнению прав и обязанностей, касающихся ресурсов, в рамках земельной и имущественной реформ, проводимых при соблюдении правовых норм. В нем также содержался призыв к обеспечению доступа к источникам кредитования, что позволило бы женщинам-производителям стать руководителями и собственниками в этом секторе, в том числе к обеспечению права на наследование земли.

33. В ходе последующего процесса в рамках Встречи на высшем уровне правительства будут стремиться к решению проблем, изложенных в заключительном документе. Одна из этих проблем касается необходимости принятия мер по достижению практического осуществления предыдущих заключительных документов, цели и задачи которых пока выполнены не были, в том числе главы 24 Повестки дня на XXI век⁸, Декларации тысячелетия и определенных в этой Декларации восьми целей в области развития. Как было подтверждено на Всемирной встрече на высшем уровне, достижение этих целей также неразрывно связано с улучшением положения сельских женщин.

В. Экономический и Социальный Совет

34. Тема этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета в 2003 году — «Содействие реализации комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в целях искоренения нищеты и устойчивого развития» — предоставила государствам-членам дополнительную возможность рассмотреть на межправительственном уровне положение женщин в контексте комплексного развития сельских районов.

35. В докладе Генерального секретаря Совету от 2 апреля 2003 года⁹ основное внимание уделялось роли сельских женщин в рассмотрении ими экономических, социальных и экологических аспектов, а также вопросов транспарентности и участия, которые требуют анализа при решении этого вопроса. В докладе подчеркивается, в частности, что в рамках усилий по улучшению экономических и экологических аспектов комплексного развития сельских районов необходимо учитывать большие знания женщин-фермеров по вопросам рационального использования экологических ресурсов на местах и продовольственной безопасности. Была также отмечена важность соответствующего использования современной технологии, в основном не доступной для самых бедных слоев сельского населения, к которым относится большинство сельских женщин. Совершенствование социального аспекта комплексного развития сельских районов может быть обеспечено за счет обеспечения большего равенства в плане доступа к медицинским услугам, в том числе защиты от ВИЧ/СПИДа и его лечения, доступа к учебным учреждениям и участия в работе сельских учреждений и программах, которые борются с социальной изолированностью, особенно пожилых сельских женщин.

36. Подготовительный процесс этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета обеспечил возможности для диалога между государствами-членами, независимыми экспертами, неправительственными представителями и различными участниками в рамках системы Организации Объединенных Наций¹⁰. В ходе коллективного диалога Экономического и Социального Совета в процессе проведения «круглых столов» были рассмотрены основные социальные, экономические, политические и экологические аспекты комплексного развития сельских районов, в частности вопросы образования, взаимосвязи между ВИЧ/СПИДом и нищетой, народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, производительности сельских районов, сельского хозяйства с точки зрения устранения нищеты и развития энергетики в сельских районах. В ходе обсуждения отмечалось, что эти вопросы взаимосвязаны и требуют последовательного подхода, например, борьба с пандемией ВИЧ/СПИДа не должна рассматриваться лишь в качестве вопроса охраны здоровья, а должна восприниматься как одна из важных мер по сокращению нищеты и предоставлению женщинам возможности по изменению отношений, лишаящих их соответствующих возможностей дома и в обществе в целом. В выводах подчеркивалась необходимость рассмотрения женщин в качестве лиц, содействующих изменению в комплексном развитии сельских районов.

37. В заявлении министров на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Совета, принятом в Женеве 2 июля 2003 года¹¹, подчеркивалась необходимость того, чтобы развитие сельских районов стало неотъемлемой частью национальной и международной политики в сфере развития, а также деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций. В нем содержался призыв к усилению роли сельских женщин на всех уровнях развития сельских районов, включая выработку решений, и предусматривалось уделение основного внимания приоритетам сельских женщин в рамках различных рассматриваемых тем. В нем подчеркивалась важность признания их работы и необходимость предоставления им доступа к ресурсам. В нем отмечались последствия ВИЧ/СПИДа для сельских женщин и необходимость эффективных мер по борьбе с этой пандемией. В заявлении содержался призыв к применению всеобъемлющего подхода, объединяющего социальные, экономические и экологические аспекты, учитывающего потребности местных сельских жителей, в частности женщин, и обеспечивающего широкое участие. В заявлении министров вновь прозвучал призыв к ускорению осуществления действующих обязательств.

38. Этап заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета и процесс подготовки к нему вновь подтвердили, что в эффективных стратегиях комплексного развития сельских районов должно признаваться сохраняющееся структурное неравенство и ограниченный доступ сельских женщин к ресурсам, услугам, рынкам и процессам принятия решений и контроля за их выполнением в качестве основных причин усиления нищеты среди сельских женщин. Комплексное развитие сельских районов в качестве средства достижения международно согласованных целей развития может быть эффективным лишь в случае признания важного вклада женщин в производство сельскохозяйственной продукции, обеспечение продовольственной безопасности, рациональное использование природных ресурсов и, таким образом, общее устойчивое развитие.

39. Расширение возможностей сельских женщин требует их участия или представительства в национальных и международных учреждениях и в процессах выработки решений, таких, как Общественные оценки, Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и документы по стратегии сокращения масштабов нищеты, а также в рамках процессов консультаций, посвященных прежде всего осуществлению обязательств, которые были приняты в ходе межправительственных процессов.

40. Процесс осуществления и последующие мероприятия в рамках заявления министров этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета предоставят правительствам, системе Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям дальнейшие возможности для уделения ими особого внимания центральной роли сельских женщин в процессах развития и выделения их в главную целевую группу как в качестве активных проводников изменений, так и лиц, пользующихся результатами всей политики и программ. Как было решено на этапе заседаний высокого уровня, на основной сессии Совета 2005 года будет рассмотрен вопрос об осуществлении заявления министров. Ежегодные сессии всех функциональных комиссий Совета явятся важными форумами для уделения более пристального внимания положению сельских женщин.

С. Комиссия по положению женщин

41. В Пекинской декларации 1995 года¹² и Платформе действий¹³, а также в заключительных документах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁴ в 2000 году была подчеркнута важность разработки конкретных программ в интересах сельских женщин, а также учет их проблем во всей политике и программах как в развивающихся, так и развитых странах. Комиссия по положению женщин в качестве органа, уполномоченного следить за осуществлением и обеспечивать его в рамках последующей деятельности, рассматривала положение сельских женщин в качестве межсекторального вопроса в ходе своих ежегодных обсуждений конкретных направлений работы с 1996 года.

42. В резолюции 56/129 Комиссии было предложено уделять должное внимание положению сельских женщин при рассмотрении приоритетных тем, определенных в рамках ее многолетней программы работы на период 2002–2006 годов. Четыре темы, рассмотренные Комиссией в 2002 и 2003 годах, имели явное отношение к положению сельских женщин, что должным образом отражено в согласованных выводах или результатах группового обсуждения и прочих заседаний, организованных по этим темам.

43. На своей сорок шестой сессии в 2002 году Комиссия сосредоточила свое внимание на ликвидации нищеты, в том числе в рамках расширения возможностей женщин в ходе всего их цикла жизни в условиях глобализации во всем мире. Признавая, что на женщинах и детях зачастую лежит наибольшее бремя нищеты, в согласованных выводах о ликвидации нищеты говорилось о необходимости разработки соответствующей социально-экономической политики в целях обеспечения равного доступа бедных женщин, в том числе сельских женщин, к ресурсам и рынкам и обеспечения контроля над ними. Правительства и другие заинтересованные участники просили обеспечить, чтобы процессы

законодательной и административной реформы содействовали обеспечению прав женщин на ресурсы, в частности на землю, наследование, финансовые услуги и льготы. В этом контексте Комиссия просила включать в доклады Организации Объединенных Наций данные о равном доступе женщин к земле и другой собственности.

44. Комиссия также рассмотрела гендерные аспекты рационального природопользования и смягчения последствий стихийных бедствий на своей сорок шестой сессии, уделив особое внимание расширению возможностей женщин, в том числе сельских женщин. В ходе группового обсуждения этой темы было указано на важность использования имеющихся знаний, которыми располагают сельские женщины и их сети. В согласованных выводах, принятых Комиссией, содержался призыв к участию сельских женщин в разработке законов, политики, программ и учебных инициатив, связанных с рациональным использованием природных ресурсов и ликвидацией последствий стихийных бедствий. Была также подчеркнута необходимость обеспечения равного доступа женщин к ресурсам, в частности земле и собственности, и расширения возможностей женщин в качестве производителей и потребителей.

45. При рассмотрении приоритетной темы прав человека женщин и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек в ходе группового обсуждения на сорок седьмой сессии Комиссии в 2003 году была подчеркнута необходимость учета особой уязвимости сельских женщин. Ввиду географической и экономической изолированности и маргинализации сельские женщины зачастую подвергаются большей опасности в плане насилия, особенно в быту, и торговли ими.

46. В согласованных выводах по второй приоритетной теме Комиссии на 2003 год «Участие женщин в работе средств массовой информации и освоении информационно-коммуникационных технологий и их доступ к ним, а также их влияние на улучшение положения и расширение возможностей женщин» — хотя конкретно и не говорилось о положении сельских женщин, содержался призыв к устранению инфраструктурных барьеров, которые непропорционально влияют на положение женщин, и указывалось на важность поиска путей адаптации информационно-коммуникационных технологий к потребностям сельских женщин. В ходе группового обсуждения была подчеркнута значимость средств массовой информации, при этом, в частности, радио упоминалось в качестве средства получения информации и расширения знаний, доступного для бедных женщин, особенно в сельских районах. Доступ находящимся в неблагоприятном положении женщин к образованию и профессиональной подготовке и экономической деятельности, основанной на использовании средств массовой информации и информационно-коммуникационных технологий, в том числе на уровне принятия решений, позволил бы им использовать новые технологии в качестве средства улучшения их положения и расширения возможностей.

47. В целях уделения большего внимания гендерным аспектам при подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по информационному обществу и в ее заключительных документах Комиссия также представила в качестве вклада в этот процесс свои согласованные выводы. Подготовительный процесс уже высветил разрыв в использовании цифровых средств и средств массовой информации между странами и внутри них, в том числе между городским и сельским населением. Уделение особого внимания положению сельских женщин

как в развивающихся, так и в развитых странах могло бы подчеркнуть их потенциальную роль в качестве пользователей, а также важных заинтересованных лиц. Проблемы сельских женщин должны быть учтены в заключительных документах Встречи на высшем уровне.

48. Комиссия по положению женщин будет и впредь уделять должное внимание положению сельских женщин в рамках контроля за важными направлениями деятельности и рассмотрения приоритетных тем на своих будущих сессиях, дополняя тем самым работу, проводимую другими межправительственными органами и процессами, а также Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Имеется определенная взаимосвязь, которая требует более детального изучения со стороны правительств при рассмотрении Комиссией своих следующих приоритетных тем в 2004–2006 годах: «Роль мужчин и мальчиков в достижении равенства между мужчинами и женщинами»; «Равноправное участие женщин в предупреждении, преодолении последствий и разрешении конфликтов и в постконфликтном миростроительстве»; обзор осуществления Пекинской платформы действий и заключительных документов специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»; текущие задачи и перспективные стратегии улучшения положения и расширения возможностей женщин и девочек; расширение участия женщин в развитии: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, сфер образования, здравоохранения и работы; равное участие женщин и мужчин в процессах выработки решений на всех уровнях.

IV. Специализированные учреждения и международные финансовые учреждения: Международный фонд сельскохозяйственного развития, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирный банк

49. В период после представления последнего доклада Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах произошел ряд изменений в рамках стратегий и программ ряда специализированных учреждений и международных финансовых учреждений, которые обеспечивают практическое осуществление складывающихся концепций, определяющих роль женщин в развитии сельских районов.

50. В новых Стратегических рамках Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) на 2002–2006 годы рассматриваются вопросы устранения неравенства между мужчинами и женщинами и наращивания потенциала женщин сельских районов в качестве существенно важных предпосылок уменьшения масштабов нищеты. В Стратегических рамках также рассматриваются вопросы расширения прав и возможностей и связи между расширением политических и экономических прав и возможностей в качестве решающих факторов. В ходе оценки своих проектов МФСР установил, что проекты являются наиболее успешными в тех случаях, когда осуществляемая деятельность ведет к улучшению экономического положения женщин, а их организационные возможности и возможности принятия решений дополняются инвестициями в

развитие материальной базы, услуг и образования, такими, как инициативы в области водоснабжения, здравоохранения и ликвидации неграмотности¹⁵.

51. МФСР уделяет основное внимание расширению доступа женщин к доходам и контролю над ними, а также доступа к земле, кредитам и более эффективным рыночным связям; расширению базы знаний и профессиональной подготовки женщин; укреплению женских организаций и расширению их представленности в политических органах и удовлетворению практических потребностей женщин. Он оказывает поддержку мерам в области информации, с тем чтобы дать возможность мужчинам и другим представителям местных общин взаимодействовать с женщинами в качестве партнеров¹⁶. К числу будущих задач Фонда относится повышение результативности на местном уровне, обеспечение ее эффективного измерения и достижение устойчивого развития.

52. В Плане действий по гендерной проблематике и развитию (2002–2007 годы) Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), принятом в Риме в ноябре 2001 года, изложены рамки учета гендерной проблематики в деятельности ФАО. Он нацелен на устранение препятствий на пути к обеспечению равноправного и активного участия женщин и мужчин в развитии сельского хозяйства и сельских районов и использованию ими выгод, связанных с их развитием. В нем подчеркивается, что преобразованные партнерские связи, основанные на равенстве женщин и мужчин, являются существенным условием обеспечения ориентированного на потребности людей устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов. В Плане признается полномасштабное участие женщин и мужчин и равный доступ к производственным ресурсам в качестве основных предпосылок обеспечения продовольственной безопасности для всех. Обеспечение роста масштабов производства не должно вести к возникновению чрезмерного бремени для женщин-фермеров, и при этом следует учитывать роль женщин в проведении переговоров по вопросам международной торговли. В Плане также подчеркиваются конкретные потребности сельских женщин в рамках чрезвычайных ситуаций и рассматриваются мероприятия, осуществляемые с целью удовлетворения конкретных потребностей женщин (например, микрокредиты и инвестиции). Подчеркивается также необходимость сбора дезаггрегированных по признаку пола данных.

53. В План включены итоги состоявшейся в 1999 году Консультативной встречи высокого уровня по проблемам женщин сельских районов и информации. В принятой на ней Стратегии практических действий, озаглавленной «Гендерная проблематика и продовольственная безопасность — роль информации», подчеркивается, в частности, важная роль средств массовой информации в деле преодоления разрыва между сельскими и городскими районами и в обеспечении более точных представлений о вкладе сельских женщин и мужчин в развитие сельского хозяйства и экономики сельских районов. В ней также подчеркивается важная роль обеспечения доступа сельских женщин и мужчин к информационно-коммуникационным технологиям. В рамках своей деятельности по разработке политики и программ ФАО в последнее время уделяет внимание последствиям ВИЧ/СПИДа для женщин и вопросам продовольственной безопасности в сельских районах.

54. В своей публикации 2002 года, озаглавленной «Охват бедных групп сельских районов — новая стратегия развития сельских районов», Всемирный банк

признал важное значение учета гендерной проблематики во всех областях развития сельских районов в качестве межсекторального вопроса. Согласно Всемирному банку, женщины составляют до 70 процентов сельской бедноты и играют важную роль в рамках стратегий обеспечения выживания и развития экономики бедных сельских домашних хозяйств. В новой стратегии содержится призыв к повышению значимости предпринимаемых усилий по развитию сельских районов: эта проблема рассматривается в нем во всей своей полноте с уделением особого внимания содействию созданию благоприятных условий для широкомасштабного и устойчивого роста, налаживанию связей между всеми заинтересованными участниками и преодолению последствий глобальных изменений для стран-получателей помощи. Одним из основных выделенных Всемирным банком факторов успешного развития сельского хозяйства является необходимость учета потребностей женщин в рамках осуществляемых программ¹⁷. Не связанная с сельским хозяйством экономическая деятельность также рассматривается в качестве важного источника обеспечения занятости сельских женщин. Всемирный банк взял на себя обязательство уделять пристальное внимание требованиям и потребностям женщин в области повышения профессиональной подготовки¹⁸.

55. Одним из приоритетов стратегии является оказание содействия в деле повышения степени реагирования учреждений на потребности сельской бедноты, при этом деятельность Всемирного банка сосредоточится на повышении политической роли женщин и других групп¹⁹. Одна из самых сложных ее задач на этапе исполнения, контроль и оценка которого будут проведены через следующие пять лет, состоит в обеспечении эффективного учета проблем нищеты в сельских районах в осуществляемых при поддержке Банка программах и операциях, как это предусмотрено в стратегии²⁰.

V. Созыв консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики: мнения государств-членов

56. Во исполнение резолюции 56/129 Генеральный секретарь направил государствам-членам 28 апреля 2003 года вербальную ноту, в которой просил их изложить свои мнения по вопросу о целесообразности созыва на правительственном уровне консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики в целях постановки приоритетов и разработки важнейших стратегий, которые позволили бы решить множественные задачи, стоящие перед сельскими женщинами. К 16 июля были получены ответы от 29 государств-членов.

57. Аргентина, Беларусь, Буркина-Фасо, Вьетнам, Доминиканская Республика, Иордания, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Китай, Колумбия, Кыргызстан, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Панама, Российская Федерация, Сьерра-Леоне, Таиланд, Фиджи, Филиппины и Чили поддержали предложение о созыве консультативной встречи или сочли ее весьма целесообразной или актуальной.

58. Греция, отвечая от имени Европейского союза²¹ и присоединившихся стран²² и Республики Корея, затронула вопросы в отношении надлежащего форума и/или сроков рассмотрения вопроса о положении сельских женщин.

59. По мнению Греции, этап заседаний высокого уровня в рамках основной сессии Экономического и Социального Совета в 2003 году дает возможность провести такие консультации и выработать приоритеты. Европейский союз намерен поощрять эффективный учет перспективы обеспечения равенства мужчин и женщин в рамках прений на этапе заседаний высокого уровня и в решениях, которые будут на нем приняты, и уделять особое внимание преимуществам оперативных и ориентированных на практические действия решений, за выполнением которых можно было бы обеспечить тщательный контроль. Поэтому Европейский союз не видит необходимости в проведении отдельного мероприятия, пока не будет проведена оценка хода выполнения решений, принятых на этапе заседаний высокого уровня.

60. Республика Корея заявила о том, что она считает более приемлемым проведение прений по вопросу об улучшении положения сельских женщин в Комиссии по устойчивому развитию, ФАО или МФСР, а не в рамках отдельной консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики, которая была бы созвана на правительственном уровне. Она также считает, что проведение консультаций на этих форумах не будет отвлекать от поставленной цели — уделять приоритетное внимание разработке стратегий решения проблем, с которыми сталкиваются сельские женщины.

61. Ряд государств-членов, поддержавших предложение о созыве консультативной встречи, также высказали дополнительные замечания по темам, которые необходимо будет рассмотреть. Камбоджа заявила о том, что дискуссии будут способствовать разработке дальнейших стратегий по улучшению качества жизни женщин в сельских районах и по смягчению остроты проблемы нищеты. Фиджи отметила, что проведение консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики позволит сосредоточить необходимое внимание международного сообщества на условиях жизни и положении женщин в сельских районах и даст возможность разработать механизмы контроля и средства выполнения обязательств, содержащихся в Йоханнесбургском плане выполнения решений и в сформулированных в Декларации тысячелетия целях в области развития. Малайзия заявила о том, что консультативная встреча обеспечит государствам-членам возможность разработки более эффективной и надлежащей политики, стратегий и программ в рамках процесса экономического и социального развития женщин в сельских районах.

62. Мексика заявила о том, что консультативная встреча обеспечит возможность обмена опытом по осуществлению программ, касающихся сельских проблем, в рамках которых были достигнуты позитивные результаты. Необходимо будет получить более подробную информацию о целях, механизмах и предполагаемых результатах консультативной встречи. Подобный форум мог бы обеспечить учет результатов состоявшегося в Испании в 2002 году третьего Всемирного конгресса сельских женщин.

63. Филиппины предложили в целях извлечения максимальной выгоды из данного мероприятия подготовить страновые документы и представить их до начала проведения консультативной встречи. Благодаря этому у Секретариата будут представления о широком круге достигнутых успехов и возникших проблем, с которыми сталкиваются государства-члены. Эти документы также могли бы послужить основой для подготовки более конкретной повестки дня консультативной встречи. В рамках приоритетных задач и стратегий следует рас-

смагивать проблемы электрификации, санитарного обслуживания и жилищного строительства в сельских районах в рамках развития инфраструктуры сельских районов, а также четко сформулированные программы социального обеспечения и системы общинной поддержки в целях оказания населению содействия в преодолении пагубных экономических условий и принятия мер в связи с непродолжительными чрезвычайными ситуациями, а также долгосрочными проблемами. Филиппины также заявили о том, что Организация Объединенных Наций могла бы рассмотреть вопрос о проведении параллельной консультативной встречи с неправительственными организациями и/или обращении к государствам-членам с просьбой о проведении многосекторальных национальных консультаций в рамках подготовки их соответствующих страновых документов.

64. Объединенная Республика Танзания позитивно оценивает предложение о созыве консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики на правительственном уровне в целях постановки приоритетов и разработки важнейших стратегий, которые обеспечили бы решение проблем, с которыми сталкиваются женщины в сельских районах.

65. По мнению Таиланда, Организации Объединенных Наций следует разработать применяемые на глобальном уровне стратегии обеспечения поддержки образования и профессионально-технической подготовки женщин в сельских районах в целях, в частности, недопущения того, чтобы сельские женщины становились жертвами незаконной торговли.

66. Ряд государств-членов, поддержавших предложение о созыве консультативной встречи, высказали дополнительные замечания. Чили подчеркнула важное значение устойчивого развития сельских районов. Китай заявил о том, что женщины играют важнейшую роль в деле содействия социальному развитию и обеспечению равенства мужчин и женщин, при этом женщины составляют подавляющее большинство в сельских районах. Улучшение положения женщин в сельских районах будет не только способствовать принятию дальнейших мер по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин, но также внесет вклад в выполнение Декларации тысячелетия и реализацию сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Колумбия заявила о том, что сельские женщины вносят важный вклад в развитие сельского хозяйства и сельских районов и играют важнейшую роль в обеспечении продовольственной безопасности.

67. Фиджи заявила о необходимости рассмотрения вопросов, затрагивающих женщин, во всей их полноте. Для этого требуются надлежащие международные условия, которые обеспечивали бы мобилизацию политической воли и ресурсов, необходимых для осуществления преобразований и/или наращивания темпов происходящих изменений в различных странах. Обязательства, принятые различными странами на глобальном и региональном уровнях, получили надлежащее признание, однако их осуществление обеспечивается недостаточными темпами. В значительной степени это обусловлено отсутствием политических обязательств, а также надлежащих механизмов контроля.

68. Малайзия заявила о том, что нищета стала глобальной проблемой, заслуживающей внимания всех государств-членов. Поэтому настоятельно необходимо обеспечить расширение прав и возможностей сельских женщин, с тем чтобы они могли принимать активное участие во всех сферах жизни в соответствии с основными принципами, изложенными в Женевской

вии с основными принципами, изложенными в Женевской декларации по сельским женщинам.

69. Ряд государств-членов, поддержавших предложение о созыве консультативной встречи, представили дополнительную информацию об осуществляемой ими деятельности в этой области или о региональных инициативах. Колумбия заявила о том, что она рассматривается в качестве страны-инициатора проведения государственной политики в отношении женщин благодаря принятому ею в 2002 году Закону о сельских женщинах, в котором учитываются требования и предложения сельских женщин.

70. Доминиканская Республика отметила, что она приступила к проведению национальных консультаций через посредство региональных совещаний с участием сельских женщин в целях выявления сохраняющихся трудностей и нахождения необходимых решений. Второй этап этих консультаций будет осуществлен с участием государственных органов, занимающихся вопросами сельскохозяйственного сектора на национальном уровне, и завершится проведением совещания с участием всех государственных учреждений, осуществляющих программы в сельских районах, которые оказали воздействие на положение женщин. Результаты консультаций будут опубликованы в целях использования в качестве основы для разработки политики и принятия мер в будущем и будут препровождены в Организацию Объединенных Наций.

71. Иордания заявила о том, что вопросы, касающиеся положения сельских женщин, учитываются в ходе подготовке планов и программ Организации арабских женщин. В отношении программ и планов разработаны стратегии и приоритетные задачи в соответствии с руководящими принципами, изложенными в соответствующих документах, а в рамках установленных приоритетов основное внимание уделяется вопросам образования, информации и права.

72. Мадагаскар указал на стратегические направления в рамках проводимой им национальной политики по улучшению положения женщин в целях сбалансированного развития женщин и мужчин. В центре этой политики находятся вопросы улучшения положения сельских женщин, и Мадагаскар привержен тому, чтобы сельские женщины стали реальными участниками и бенефициарами процесса развития. Панама отметила, что в рамках принимаемых мер особое внимание в национальных, региональных и глобальных стратегиях развития уделяется положению сельских женщин. Филиппины заявили о том, что проведение консультаций соответствует предпринятым нынешним руководством страны инициативам в отношении смягчения остроты проблемы нищеты и расширения прав и возможностей женщин, в частности в сельских районах.

73. Ряд государств-членов представили дополнительные материалы. Аргентина и Ливан представили всеобъемлющие доклады о положении сельских женщин в этих странах. Иордания представила концепцию создания комитета по вопросам планирования и политики в целях осуществления программ и мероприятий Организации арабских женщин, Амманскую декларацию и заключительное коммюнике и стратегию Организации арабских женщин в области улучшения положения арабских женщин. Панама представила доклад о мерах, принятых с целью выполнения решений встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций. Тунис представил свой национальный план действий в отношении сельских женщин. Объединенная Республика Тан-

зания представила краткий документ, содержащий информацию о принимаемых правительством мерах по улучшению положения женщин в целом и женщин, проживающих в сельских районах, в частности.

74. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять во внимание мнения, выраженные государствами-членами, в ходе дальнейшего рассмотрения вопроса о целесообразности созыва на правительственном уровне консультативной встречи высокого уровня по вопросам политики.

VI. Выводы и рекомендации

75. Обсуждения, проведенные на межправительственном уровне, в том числе на состоявшейся недавно Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и Международной конференции по финансированию развития и на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета и Комиссии по положению женщин, способствовали уделению более пристального внимания положению сельских женщин и расширению имеющегося свода рекомендаций, в особенности в отношении необходимости учета потребностей сельских женщин в ходе разработки программ. В заявлении министров, принятом на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, отмечалась важная роль сельских женщин в деле разработки политики и принятия решений.

76. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выполняет важные функции механизма контроля за всеми аспектами положения сельских женщин, уделяя основное внимание осуществлению стратегий и программ как в развитых, так и в развивающихся странах и подчеркивая особое значение выполнения договорных и других обязательств. Уделение особого внимания выполнению договорных обязательств может служить дополнением и расширением последующих мер по итогам межправительственных процессов. Учитывая взаимодополняющий характер проводимых в различных органах дискуссий и процессов, последующие меры являются наиболее эффективными в том случае, если они осуществляются на согласованной основе.

77. Правительствам, международным организациям, включая организации системы Организации Объединенных Наций, и неправительственным организациям следует использовать заключительные замечания и рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин при разработке стратегий и программ, нацеленных на улучшение положения сельских женщин.

78. Правительствам следует обеспечить ознакомление всех правительственных органов, непосредственно участвующих в осуществлении программ устойчивого развития сельских районов, с заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета, разработанными в рамках межправительственных процессов, с тем чтобы они были осведомлены о существующих договорных обязательствах и рекомендациях, нацеленных на улучшение положения сельских женщин, и чтобы они могли принимать активное участие в выполнении этих рекомендаций и последующих мер.

79. Правительствам и международным организациям, включая организации системы Организации Объединенных Наций, следует обеспечить, чтобы:

а) комплексный процесс принятия последующих мер по итогам крупных встреч на высшем уровне и конференций в экономической и социальной областях, в частности Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Международной конференции по финансированию развития, был конкретно нацелен на уделение особого внимания положению сельских женщин;

б) в рамках процесса принятия последующих мер по итогам этапа заседаний высокого уровня в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета сельские женщины рассматривались в качестве ключевых участников процесса устойчивого развития сельских районов. Приоритетные потребности сельских женщин должны рассматриваться во всех стратегиях и программах, с сельскими женщинами следует консультироваться, а сами они должны принимать участие в разработке стратегий и программ;

в) на предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая должна состояться в Женеве и Тунисе, были рассмотрены приоритеты и потребности сельских женщин и было обеспечено их участие в разработке и осуществлении глобальных стратегий в отношении информационно-коммуникационных технологий;

г) перспективы сельских женщин принимались в расчет, а сами они принимали участие во всех областях, в том числе в рамках чрезвычайных ситуаций, гуманитарной деятельности, миростроительства и реконструкции в постконфликтный период.

Примечания

¹ Резолюция 56/129, пункты 6(a), (f) и (h).

² A/54/123-E/1999/66 и A/56/268.

³ Двадцать вторая сессия (январь 2000 года): Беларусь, Буркина-Фасо, Германия, Индия, Иордания, Конго, Мьянма; двадцать третья сессия (июнь 2000 года): Ирак, Камерун, Куба, Литва, Республика Молдова, Румыния; двадцать четвертая сессия (январь/февраль 2001 года): Египет, Казахстан, Узбекистан; двадцать пятая сессия (июль 2001 года): Вьетнам, Гвинея, Никарагуа; двадцать шестая сессия (январь/февраль 2002 года): Португалия, Российская Федерация, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка, Эстония; двадцать седьмая сессия (июнь 2002 года): Суринам, Тунис, внеочередная сессия (август 2002 года): Армения, Йемен, Уганда; двадцать восьмая сессия (январь 2003 года): Албания, Кения, Конго.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38), часть I.*

⁵ *Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1), глава I, резолюция 1, приложение.

- ⁷ Там же, резолюция 2, приложение.
- ⁸ Глава 24 Повестки дня на XXI век посвящена глобальным действиям в интересах женщин, включая расширенное участие женщин в выработке решений, необходимость представления данных, дезагрегированных по признаку пола, просвещение и создание потенциала, равное распределение домашних обязанностей между мужчинами и женщинами, создание адекватных медицинских учреждений, обеспечение возможностей в сфере занятости и создание сельских банковских систем в целях расширения доступа сельских женщин к источникам кредитования, земле и другим ресурсам.
- ⁹ E/2003/51.
- ¹⁰ К ним относятся Международный фонд сельскохозяйственного развития, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в интересах развития женщин, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международная организация труда и Всемирная организация здравоохранения.
- ¹¹ E/2003/L.9.
- ¹² *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.
- ¹³ Там же, приложение II.
- ¹⁴ Резолюция S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.
- ¹⁵ См. “Women as agents of change”, IFAD discussion paper, February 2003, p. 9.
- ¹⁶ Ibid.
- ¹⁷ *Reaching the Rural Poor: A Renewed Strategy for Rural Development*, World Bank, Washington, D.C., p. 15.
- ¹⁸ Ibid., p. 19.
- ¹⁹ Ibid., p. 23.
- ²⁰ Ibid., pp. 29, 30 and 32.
- ²¹ Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция и Швеция.
- ²² Венгрия, Кипр, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия, Словения, Чешская Республика и Эстония.